

**SMLOUVA**  
**O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S**  
**REKONSTRUKCÍ VODNÍHO DÍLA**

---

**1. Účastníci smlouvy**

**1.1. Vlastník dočasně dotčeného pozemku**

Název (popř. jméno a příjmení) : MĚSTO ŽATEC  
Se sídlem (popř. adresa) : NÁMĚSTÍ SVOBODY 1, 438 01 ŽATEC  
Zapsané u Krajského soudu :  
Zástupce pro věci smluvní : Mgr. Zdeňka Hamousová, starostka města  
IČ (popř. r.č. nebo dat. nar.) : 00265781  
DIČ : CZ00265781  
Telefon/mobil/fax :  
(dále jen „Vlastník“)

a

**1.2. Stavebník (investor)**

Název : Severočeská vodárenská společnost a.s.  
Se sídlem : Přítkovská 1689, 415 50 Teplice  
zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466  
Zástupce pro věci smluvní : Ing. Martin Matzek, ředitel IO  
Zmocněný zástupce pro věci  
technické :  
IČ : 49099469  
DIČ : CZ49099469  
(dále jen „Investor“)  
společně též jako „Smluvní strany“

**2. Základní skutečnosti**

- 2.1. [REDACTED]
- 2.2. [REDACTED]
- 2.3. [REDACTED]

d

2.4.

### **3. Předmět smlouvy**

- 3.1. Vlastník Pozemku se zavazuje umožnit v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích přístup Investora a smluvního zhotovitele Stavby na předmětný Pozemek, a to v rozsahu nezbytném pro realizaci Stavby dle projektové dokumentace stavby LN 085 236 Žatec, Rooseveltova, Resslova – rekonstrukce kanalizace a vodovodu, kterou zpracoval Roman Hladík a s provedením Stavby souhlasí.
- 3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Vlastníka a ostatní osoby užívající Pozemek se souhlasem Vlastníka. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započatím činnosti Investora.

### **4. Další práva a povinnosti Smluvních stran**

4.1.

### **5. Účinnost smlouvy a registr smluv**

- 5.1 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že investor zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že investor umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 5.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 5.3 Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. 2. týkající se základních skutečností, v čl. 4. týkající se dalších práv a povinností stran, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 5.4 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

- 5.5 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 8.1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 5.6 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

## **6. Ochrana osobních údajů**

- 6.1 SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
- 6.2 Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

## **7. Protikorupční doložka**

- 7.1 Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
- 7.2 Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
  - neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
  - úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
  - zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
- 7.3 Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- Elektronická adresa: [compliance@svs.cz](mailto:compliance@svs.cz),
  - Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
  - další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
- 7.4 SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
- 7.5 SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
- 7.6 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit

občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

## 8. Závěrečná ustanovení

- 8.1. Tuto Smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 8.2. Tato Smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nejsou ve Smlouvě výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními českého právního řádu. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými aktuálními ustanoveními zákona o vodovodech a kanalizacích, vodního zákona, stavebního zákona a občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 8.3. Případná neplatnost nebo neúplnost některého ustanovení této Smlouvy nezpůsobuje neplatnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny takové neplatné nebo neúplné ustanovení nahradit neprodleně ustanovením, jež se nejvíce blíží účelu sledovanému takovým neplatným nebo neúplným ustanovením, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě.
- 8.4. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podepsáním přečetly, jejímu obsahu rozumí a s jejím obsahem souhlasí. Smluvní strany prohlašují, že tuto uzavřely na základě své svobodně a vážné vůle prosté omylu. Na důkaz této skutečnosti připojují níže své podpisy.
- 8.5. Odpověď Smluvní strany této Smlouvy, podle ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
- 8.6. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z toho 1 stejnopis obdrží Vlastník a 2 stejnopisy obdrží Investor.

V .....<sup>v</sup> Žatec....., dne .....21-06-2022.....

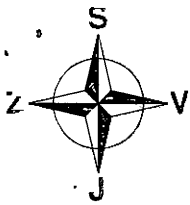
V .....TEPLICÍCH....., dne .....11-07-2022.....

Vlastník  
Mgr. Zdeňka Hamousová  
Starostka města Žatec

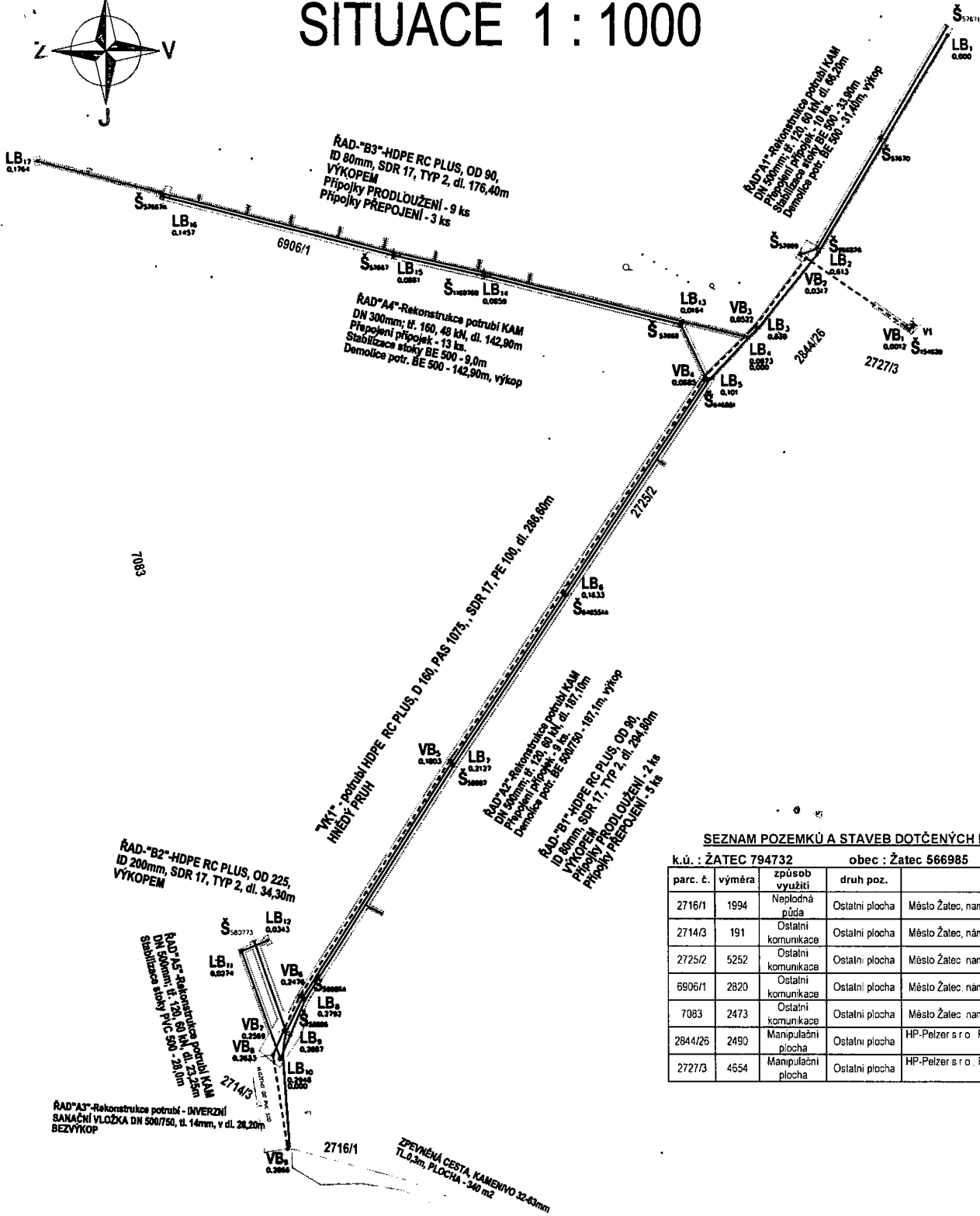


Investor  
Ing. Martin Matzek, ředitel IO  
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.  
415 50 Teplice, Přítkovská 1689  
IČO 49099469, DIČ CZ49099469  
③



# SITUACE 1 : 1000



k.ú. : ŽATEC 794732      obec : Žatec 566985      okres : Louny

parc. č.	výměra	způsob využití	druh poz.	vlastníci	LV
2716/1	1994	Neplošná půda	Ostatní plocha	Město Žatec, náměstí Svobody 1, 43801 Žatec	10001
2714/3	191	Ostatní komunikace	Ostatní plocha	Město Žatec, náměstí Svobody 1, 43801 Žatec	10001
2725/2	5252	Ostatní komunikace	Ostatní plocha	Město Žatec, náměstí Svobody 1, 43801 Žatec	10001
6906/1	2820	Ostatní komunikace	Ostatní plocha	Město Žatec, náměstí Svobody 1, 43801 Žatec	10001
7083	2473	Ostatní komunikace	Ostatní plocha	Město Žatec, náměstí Svobody 1, 43801 Žatec	10001
2844/26	2490	Manipulační plocha	Ostatní plocha	HP-Pelzer s r o Pod Kyjovem 349/18 Radčice, 32200 Plzeň	4043
2727/3	4554	Manipulační plocha	Ostatní plocha	HP-Pelzer s r o Pod Kyjovem 349/18 Radčice, 32200 Plzeň	4043

SOUŘADNICOVÝ SYSTÉM JTSK  
VÝŠKOVÝ SYSTÉM BALT P.V

TLAKOVÁ ČÁRA 265,00 = 0,63 MPa NA KÓTĚ 202,00 m n.m



SEVEROČESKÉ VODOVODY A KANALIZACE  
AKCIOVÁ SPOLEČNOST

ÚTVAR PROJEKCE  
SLADOVNICKÁ 1082  
463 11 LIBEREC - VRATISLAVICE

VYPRACOVAL HLADÍK R., ČÍZEK M.	ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT R Hladík/20220101_PD	HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU ing L. Procházka	MANAŽER ÚTVARU ING. FRIDRICH	TECHNICKÁ KONTROLA RNDr M. DVOŘÁK
INVESTOR: SVS a.s., Přítkovská 1689, 415 50 TEPLICE		KRAJ: Ústecký	FORMÁT	2 x A4
PŘÍLOHA: IO 01 KANALIZACE IO 02 VODOVOD KATASTRÁLNÍ SITUAČNÍ VÝKRES			DATUM	05 2022
			STUPEŇ	DPS
			ČÍSLO ZAKAZKY	11947/4
AKCE: LN 085 236 ŽATEC, Rooseveltova, Resslova - rekonstrukce kanalizace a vodovodu		MĚRÍTKO 1 : 1000	ČÍSLO VÝKRESU: C.4.	ČÍSLO PARÉ